

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Ястребов Олег Александрович

Должность: Ректор

Дата подписания: 31.05.2024 14:13:56

Уникальный программный ключ:

ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»

Институт иностранных языков

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ЯЗЫКА

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

41.03.01 ЗАРУБЕЖНОЕ РЕГИОНОВЕДЕНИЕ

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ЗАРУБЕЖНОЕ РЕГИОНОВЕДЕНИЕ: ЕВРО-АЗИАТСКИЙ И СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ РЕГИОНЫ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2024 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Практический курс второго языка» входит в программу бакалавриата «Зарубежное регионоведение: Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы» по направлению 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» и изучается в семестре курса. Дисциплину реализует Кафедра теории и практики иностранных языков. Дисциплина состоит из 7 разделов и 24 тем и направлена на изучение немецкого языка как второго иностранного языка.

Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной составляющих коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык в профессиональной деятельности по направлению подготовки для осуществления межкультурного взаимодействия. Достижение поставленной цели предусматривает решение следующих задач:

- формирование способности осуществлять коммуникацию в межличностном и межкультурном взаимодействии на иностранном языке на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения;
- формирование базовых навыков двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической и социально-экономической направленности на и языке страны/региона специализации).

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Практический курс второго языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.	УК-4.1 Иметь представление о коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; УК-4.2 Проявлять способность к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; УК-4.3 Обладать видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения;
ОПК-1	Способен осуществлять эффективную коммуникацию в	ОПК-1.1 Имеет представление о государственном языке Российской Федерации и иностранном(ые) язык(и) на уровне,

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности.	позволяющем осуществлять эффективную коммуникацию на основе понятийного аппарата по профилю деятельности; об особенности осуществления эффективной коммуникации в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности.; ОПК-1.2 Проявляет способность осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности.; ОПК-1.3 Обладает способностью осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности.;
ПК-2	Способен применять на практике базовые навыки двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической и социально-экономической направленности как минимум на двух иностранных языках (языке международного общения и языке страны/региона специализации)	ПК-2.1 Имеет представление о базовых навыках двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической и социально-экономической направленности как минимум на двух иностранных языках (языке международного общения и языке страны/региона специализации); ПК-2.2 Проявляет способность применять на практике базовые навыки двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической и социально-экономической направленности как минимум на двух иностранных языках (языке международного общения и языке страны/региона специализации); ПК-2.3 Обладает способностью применять на практике базовые навыки двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической и социально-экономической направленности как минимум на двух иностранных языках (языке международного общения и языке страны/региона специализации);

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Практический курс второго языка» относится к факультативным дисциплинам блока ФТД образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Практический курс второго языка».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения	Язык региона специализации (основной - английский); Русский язык и культура речи; Практический курс основного иностранного языка (английского); Практический курс первого языка;	

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.		
ОПК-1	Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности.	Язык региона специализации (основной - английский); Практический курс основного иностранного языка (английского); Практический курс первого языка;	
ПК-2	Способен применять на практике базовые навыки двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической и социально-экономической направленности как минимум на двух иностранных языках (языке международного общения и языке страны/региона специализации)	Язык региона специализации (основной - английский); Практический курс основного иностранного языка (английского); Практический курс первого языка;	Производственная практика (профессиональная);

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Практический курс второго языка» составляет «0» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)				
			3	4	5	6	7
Контактная работа, ак.ч.	160		36	34	34	34	22
Лекции (ЛК)	0		0	0	0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	160		36	34	34	34	22
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	155		27	29	29	29	41
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	45		9	9	9	9	9
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	360	72	72	72	72	72
	зач.ед.	0	0	0	0	0	0

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
Раздел 1	Вводный фонетический курс	1.1	Тема 1.1. Артикуляционная база изучаемого иностранного языка в сопоставлении с русской артикуляционной базой	СЗ
		1.2	Тема 1.2. Артикуляционные особенности иноязычных гласных и согласных	СЗ
Раздел 2	Первые контакты	2.1	Тема 2.1. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Знакомство. Биография. Грамматика. Простое повествовательное и вопросительное предложения. Настоящее время глагола. Личные местоимения.	СЗ
		2.2	Тема 2.2. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Семья. Грамматика. Указательные и притяжательные местоимения. Отрицания. Категория возвратности и способы ее передачи.	СЗ
		2.3	Тема 2.3 Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Жилье. Грамматика. Артикль (для артиклевых языков). Имя существительное. Предлоги. Местоимения.	СЗ
		2.4	Тема 2.4. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Еда. Грамматика. Средства выражения побудительности. Модальность и средства ее выражения.	СЗ
		2.5	Тема 2.5. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Учеба. Рабочий день. Грамматика. Образование множественного числа имен существительных. Словообразование числительных.	СЗ
		2.6	Тема 2.6. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Свободное время. Хобби. Грамматика. Средства выражения завершенности действия (прошедшее время).	СЗ
Раздел 3	Раздел 3. Повседневная жизнь	3.1	Тема 3.1. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Деньги. Обмен денег. Грамматика. Порядковые числительные. Словообразование имен существительных.	СЗ
		3.2	Тема 3.2. Лексика. Покупки. Сфера обслуживания. Грамматика. Будущее время. Инфинитив и инфинитивные обороты. Страдательный залог. Сложносочиненное предложение. Словообразование имен существительных.	СЗ
		3.3	Тема 3.3 Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. У врача. Грамматика. Сложноподчиненное предложение (придаточное дополнительное, придаточное цели, придаточное места).	СЗ
Раздел 4	Страна изучаемого языка и Россия: география, экономика и политика	4.1	Тема 4.1. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Погода. Географическое положение страны изучаемого языка и России, административное деление, климат, полезные ископаемые. Грамматика. Страдательный залог. Сложноподчиненное предложение. Причастия.	СЗ
		4.2	Тема 4.2. Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Национальные символы, политическая структура, политические партии. Грамматика. Именные формы глагола.	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			Субстантивация и адъективация.	
		4.3	Тема 4.3. Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: социальная политика. Дробные числительные. Грамматика. Дробные числительные.	СЗ
		4.4	Тема 4.4. Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: денежная система и банки. Грамматика. Будущее время.	СЗ
		4.5	Тема 4.5. Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: экономическое развитие. Грамматика. Сложноподчиненное предложение.	СЗ
Раздел 5	Путешествие. За границей.	5.1	Тема 5.1. Лексика. Социокультурный дискурс. Туризм и путешествие. Грамматика. Пассив.	СЗ
		5.2	Тема 5.2. Лексика. Социокультурный дискурс. Другие страны – другие нравы. Грамматика. Инфинитив и инфинитивные обороты.	СЗ
		5.3	Тема 5.3. Лексика. В отеле. Грамматика. Устойчивые словесные комплексы.	СЗ
Раздел 6	Средства массовой информации	6.1	Тема 6.1. Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Средства массовой информации и их роль в современном мире. Грамматика. Сослагательное наклонение.	СЗ
		6.2	Тема 6.2. Лексика. Интернет. Грамматика. Времена глагола.	СЗ
		6.3	Тема 6.3. Лексика. Реклама. Грамматика. Сложноподчиненное предложение.	СЗ
Раздел 7	Профессия и карьера: зарубежное регионоведение	7.1	Тема 7.1. Лексика. Официально-деловой дискурс. Моя профессия.	СЗ
		7.2	Тема 7.2. Лексика. Формула профессионального успеха. Повышение квалификации. Грамматика. Сослагательное наклонение.	СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Ноутбук 15.6/i5/8/256 – 1 шт, Проектор BenQ – 1 шт, активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
		30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Моноблок ASUS Zen Aio Pro Z340IC – 12 шт, Проектор BenQ MW535 – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, SDL TRADOS Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33 лицензии . Компьютерный класс (ауд. 511)

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Аверина, А.В. Грамматика немецкого языка (B1) : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 449 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09238-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/541504> (дата обращения: 25.03.2024).

2. Васильева, М. М. Немецкий язык: деловое общение : учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. - Москва : Альфа-М : ИНФРА-М, 2022. - 304 с. - (Бакалавриат). - ISBN 978-5-98281-379-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1816624> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

3. Варченко, Т.Г. Немецкий язык для географов, экологов и регионоведов. Deutsch für Geografen, Ökologen und Regionalforscher (A2-B1) : учебник и практикум для вузов / Т. Г. Варченко, Л. А. Рачковская. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 333 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06734-7. — Текст : электронный //

Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536542> (дата обращения: 25.03.2024).

4. Гузь, М. Н. Фонетика немецкого языка : читаем и говорим по-немецки : учебник / М. Н. Гузь, И. О. Ситникова. — 2-е изд., испр. и доп. — Санкт-Петербург : КАРО, 2020. — 160 с. : ил., табл. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610786> (дата обращения: 25.03.2024). — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-9925-0535-1. — Текст : электронный.

5. Катаева, А.Г. Грамматика немецкого языка : учебное пособие для вузов / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 131 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16106-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/544890> (дата обращения: 25.03.2024).

6. Латышев, Л.К. Технология перевода : учебник и практикум для вузов / Л. К. Латышев, Н. Ю. Северова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 263 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00493-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535901> (дата обращения: 25.03.2024).

7. Лытаева, М.А. Немецкий язык для делового общения : учебник и практикум для вузов / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 409 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07774-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535814> (дата обращения: 25.03.2024).

8. Оберемченко, Е. Ю. Текст как объект перевода : русские и немецкие соответствия : учебное пособие : [16+] / Е. Ю. Оберемченко ; Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. — Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2022. — 172 с. : ил., табл. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=698714> (дата обращения: 25.03.2024). — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-9275-4114-0. — Текст : электронный.

9. Олейник, О. В. Практическая грамматика немецкого языка : учебно-методическое пособие / О. В. Олейник. - 2-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2022. - 104 с. - ISBN 978-5-9765-5144-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1906156> (дата обращения: 25.03.2024). — Режим доступа: по подписке.

10. Осипян, Л.Г. Немецкий язык для изучающих туризм, географию и регионоведение (A2-B2) : учебное пособие для вузов / Л. Г. Осипян, А. В. Тканова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 182 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10649-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/542224> (дата обращения: 25.03.2024).

11. Родин, О.Ф. Страноведение. Федеративная Республика Германия : учебное пособие для вузов / О. Ф. Родин. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 313 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15746-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/538919> (дата обращения: 25.03.2024).

12. Тагиль, И. П. Грамматика немецкого языка : справочник / И. П. Тагиль. - 8-е изд., перераб. - Санкт-Петербург : КАРО, 2021. - 480 с. - ISBN 978-5-9925-1508-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1864677> (дата обращения: 25.03.2024). — Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

1. Багана, Ж. Национальные особенности межкультурной коммуникации : теория и практика : учебное пособие : [16+] / Ж. Багана, Н. И. Дзенс, Ю. Н. Мельникова. — Москва : ФЛИНТА, 2020. — 384 с. — Режим доступа: по подписке. — URL:

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=603170> (дата обращения: 25.03.2024). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4276-1. – Текст : электронный.

2. Быкова Г.И. Лингвострановедение Германии : учебно-методическое пособие / Г.И. Быкова. – Электронные текстовые данные. – Москва : РУДН, 2020. – 16 с. URL: https://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=491243&idb=0

3. Васильева, М. М. Немецкий язык: туризм и гостиничное дело : учебник / М.М. Васильева, М.А. Васильева. — Москва : ИНФРА-М, 2021. — 302 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/textbook_5cbe4a175d0733.10395464. - ISBN 978-5-16-013831-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1221472> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

4. Гладров, В. Модели речевого поведения в немецкой и русской коммуникативной культуре / В. Гладров, Е. Г. Которова. – Москва : Издательский дом ЯСК, 2021. – 473 с. – (Studia Philologica). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=619359> (дата обращения: 25.03.2024). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-907290-48-8. – Текст : электронный.

5. Деркач, А. В. Иностранный язык в профессиональной деятельности. Немецкий язык как второй иностранный : учебное пособие / А. В. Деркач, Г. В. Золовкина. - Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2020. - 88 с. - ISBN 978-5-7782-4239-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1866044> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

6. Дубинский, В. И. Учебник немецкого языка для вузов туристического профиля : учебное пособие / В. И. Дубинский. – 8-е изд., стер. – Москва : Дашков и К°, 2021. – 398 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=621882> (дата обращения: 25.03.2024). – ISBN 978-5-394-04496-0. – Текст : электронный.

7. Копчук, Л. Б. Современная языковая ситуация и тенденции развития немецкого языка в Австрии, Германии и Швейцарии : монография / Л. Б. Копчук. - Санкт-Петербург : РГПУ им. Герцена, 2020. - 236 с. - ISBN 978-5-8064-2833-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1865128> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

8. Ленец, А. В. Основы межкультурной коммуникации на немецком языке : туристический дискурс : учебное пособие : [16+] / А. В. Ленец, Л. И. Шаповалова, Е. И. Вилькэн ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2020. – 248 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612224> (дата обращения: 25.03.2024). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3550-7. – Текст : электронный.

9. Луканина, Е. В. Берлинский диалект и его особенности=Berliner Dialekt und seine Besonderheiten : учебное пособие на немецком языке : [16+] / Е. В. Луканина ; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации. – Москва : Дело, 2020. – 60 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612535> (дата обращения: 25.03.2024). – ISBN 978-5-85006-229-3. – Текст : электронный.

10. Мусинов, А. В. Немецкий язык : Сборник текстов для устного и письменного реферирования по общественно-политической и культурной тематике. Уровень В1-В2 : учебное пособие : [16+] / А. В. Мусинов ; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации. – Москва : Дело, 2019. – 48 с. : схем., табл., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612547> (дата обращения: 25.03.2024). – ISBN 978-5-7749-1489-0. – Текст : электронный.

11. Осипчук, О. С. Переводим со специального немецкого? Почему нет?=Fachdeutsch übersetzen? Warum nicht? : Учебно-методическое пособие по переводу

специальных текстов с немецкого языка на русский : [16+] / О. С. Осипчук. – Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (ОмГУ), 2020. – 104 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL:

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614058> (дата обращения: 25.03.2024). – Библиогр.: с. 88-91. – ISBN 978-5-7779-2455-1. – Текст : электронный.

12. Основы межкультурной коммуникации : государственные и национально-культурные символы : учебное пособие / Л. А. Борботько, Л. Г. Викулова, Л. А. Воробьева [и др.]. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 277 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607471> (дата обращения: 25.03.2024). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4270-9. – Текст : электронный.

13. Пыриков, А. В. Wirtschaftssprache deutsch : учебное пособие : [16+] / А. В. Пыриков, Т. А. Райкина ; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Алтайский филиал. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 39 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=562285> (дата обращения: 25.03.2024). – ISBN 978-5-4499-0085-2. – Текст : электронный.

14. Ситникова, И.О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt : учебник и практикум для вузов / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 210 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14033-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/537075> (дата обращения: 25.03.2024).

15. Чеботарская, И. В. Немецкий язык для историков = Deutsch für Geschichtsst : учебное пособие / И. В. Чеботарская, Н. Клумпп. - Минск : Вышэйшая школа, 2023. - 190 с., [8] л. цв. вкл. : ил. - ISBN 978-985-06-3522-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/2131611> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

16. Чернышева, Н. Г. Wirtschaftsdeutsch: Markt, Unternehmenschaft, Handel = Деловой немецкий язык: рынок, предпринимательство, торговля : учебник / Н. Г. Чернышева, Н. И. Лыгина, Р. С. Музалевская. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2022. - 360 с. - ISBN 978-5-91134-766-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1834667> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

17. Щербакова, И. В. Речевое взаимодействие в пространстве национальной компетенции : учебное пособие : [16+] / И. В. Щербакова, И. В. Царевская. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2021. – 80 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=602388> (дата обращения: 25.03.2024). – Библиогр.: с. 78. – ISBN 978-5-4499-1979-3. – Текст : электронный.

18. Umweltschutz. Nachhaltige Entwicklung : обучение профессиональному переводческому чтению и аудированию на мультимедийном материале по тематике « Экология. Устойчивое развитие » : учебное пособие : [16+] / сост. И. Ю. Зиновьева, А. Ю. Шестопап. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2020. – 109 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=597421> (дата обращения: 25.03.2024). – ISBN 978-5-4499-1502-3. – DOI 10.23681/597421. – Текст : электронный.
Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Троицкий мост»
 - 2. Базы данных и поисковые системы
 - электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
 - поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
 - поисковая система Google <https://www.google.ru/>
 - реферативная база данных SCOPUS [http://www.elsevier.com/locate/scopus/](http://www.elsevier.com/locate/scopus)
 - немецкая поисковая система Google www.google.de
 - немецкая поисковая система Hot Bot www.hotbot.com
 - 3. Сайты немецких СМИ и издательств
 - <http://www.hueber.de/>
 - <http://www.jungewelt.de/>
 - <http://www.magazin-deutschland.de>
 - <http://www.planet-wissen.de>
 - <http://www.spiegel.de>
 - <http://www.stern.de>
 - <http://www.zeit.de/index>
 - <http://www.tagesschau.de/>
 - 4. Словари
 - <http://www.fremdwort.de> – Электронный словарь иностранных слов
 - <http://www.duden.de/> – Словарь Дуден
 - <http://www.idiotikon.ch> – Schweizerdeutsches Wörterbuch
 - <http://www.redensarten-index.de> – Электронный словарь фразеологии немецкого языка
 - <http://www.abkuerzungen.de> – Словарь сокращений в немецком языке
 - <http://m.wie-sagt-man-noch.de/> – Словарь синонимов
 - <http://www.multitran.ru> – Словарь Мультитран
 - <http://slovari.yandex.ru/> – Словари русского и других языков
 - <http://dwds.de> – Онлайн-словарь современного немецкого языка
 - http://www.owid.de/elexiko_/index.html – Онлайн-словарь неологизмов
 - <http://de.wiktionary.org/wiki/> – Викисловарь немецкого языка
 - <http://germazope.uni-trier.de/Projects/DWB> – Исторический словарь Я. Гримма
 - 5. Информационно-обучающие порталы
 - <http://www.ids-mannheim.de/> – Сайт Института немецкого языка в Маннгейме (Германия)
 - 6. Тесты, грамматические упражнения он-лайн
 - <http://www.aufgaben.schubert-verlag.de/>
- Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля*:*
1. Курс лекций по дисциплине «Практический курс второго языка».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Практический курс второго языка» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИК:

Доцент кафедры теории и
практики иностранных языков

Должность, БУП

Подпись

Карандеева Людмила
Георгиевна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой

Должность БУП

Подпись

Соколова Наталия
Леонидовна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Заведующий кафедрой

Должность, БУП

Подпись

Соколова Наталия
Леонидовна

Фамилия И.О.